

# La Voz de Menorca

DIARIO REPUBLICANO

Año XXV.—Número 8 241

10 céntimos

20

En la Isla, al mes . . . Ptas. 2'00  
Resto de España . . . » 3'00  
Extranjero, al año . . . » 50'00

MAHON SABADO 13 DICIEMBRE 1930

Redacción y Administración:  
CALLE NUEVA.

## Parlamento y Gobierno

Con este lema ha publicado la «Asociación de Estudios políticos, sociales y económicos» otro libro del eminente jurista y estadista don Angel Ossorio, el cual libro, tras un breve, pero sustancioso preámbulo, contiene en doble columna las bases y su comentario de tres proyectos de ley que titula: «Representación proporcional» — «Organización del Senado» — «Relación entre el Parlamento y el Gobierno».

Los que hemos encanecido en determinadas profesiones adolecemos, por regla ordinaria, de escasa fe en la vis curativa de los remedios que las son peculiares, llámense medicamentos o leyes. No obstante, opino que no le hubiéramos mal a la Monarquía si, para liberarse de Cortes deshonradas antes que nacidas, hubiese recurrido a breve y eficaz dictadura, mediante un gobierno nacional, para implantar por decreto ley y poner desde luego en práctica los tres mencionados proyectos. Ahora, después de lo acontecido en la gobernación del Estado durante el lapso de siete años, permítame mi distinguido amigo consignar que, de ser factible la aplicación de sus proyectos, se conseguiría, tal vez en plazo breve, un incremento *finis monarchiae*, tan deseado no ya sólo por los republicanos de abolengo, sino por neutros y conversos ex-monárquicos.

¿Dichos proyectos de ley colmarían las aspiraciones de quienes no nos sentimos conservadores de moldes viejos? Ellos evidentemente podrían subsanar el sistema electoral, tan por los suelos; pero, a mi pobre juicio, no contienen todas las esencias de la democracia que el señor Ossorio sabría dar de sí, si cumpliera en nuestro credo.

No pongo en tela de juicio el honorable espíritu revolucionario que anima al ilustre autor del libro contra todo lo malo existente; mas, creo no hacer injusticia conceptuándole conservador en lo que él juzga, si no bueno, tolerable. Y aquí (si es autorizada la metáfora) *biurcan* las respectivas creencias.

Hoy, en que hasta se demuestra experimentalmente la oquedad del axioma *natura non agit per saltum*, no hay razón para aplicarlo, por revolución, al régimen de las sociedades humanas. Relevante ejemplo de ello nos ha dado recientemente Alemania, entre otras naciones. Por contra; Lenin, a la vez que glorificaba el trabajo, transigió con la propiedad privada sobre la tierra, surgiendo, como por arte de magia y su conjunto, la preponderante clase agrícola rusa, tanto o más conservadora que los pequeños agricultores franceses, nacidos de la gran Revolución. Y sin que sea mi ánimo causar molestia a las ajenas creencias, aduzco por capital ejemplaridad la religión cristiana con el inhumano y anticientífico lastre de la teodicea hebreaica.

Sin peligro de trascendente sofisticación, las leyes orgánicas de que se trata, en régimen genuinamente republicano, jamás podrían arrancar de la Constitución monárquica de 1876, aunque las prerrogativas de la realeza se transfirieran al presidente de la república, dado que éste ha de concretarse a ser el primer empleado de la nación.

Además, aparte la forma de constitución del Senado, las leyes orgánicas

proyectadas contienen en sí mismas—siempre, a mi humilde juicio—algo, y aun algo, que las harían incompatibles con la ordenación del Estado ateo, o laico, y de significación societaria; no bolchevista.

En los proyectos del señor Ossorio son innovaciones, y por ende habíamos de aplaudirlas sin reservas, la ansiada representación proporcional—probable extirpación del caciquismo—cada 10.000 votos un diputado; la acumulación de sufragios interprovinciales que, en vigencia de otra ley—si mal no recuerdo—procuró sonado triunfo a los republicanos en la inclita persona de Pi y Margall; la rebaja de la edad hábil para votos y la extensión del derecho a las mujeres; la exigencia del «carnet electoral» gratuito; la declaración de elegibles de todos los ciudadanos, incluso las mujeres y los eclesiásticos, salvo las incapacidades que pudiéramos calificar de pública honestidad; la prohibición absoluta a gobernadores y alcaldes de nombrar delegados para fines y en días electorales; la abolición del archicómodo artículo 29 de la ley vigente; la representación en el Senado de corporaciones y asociaciones agrarias, obreras, industriales y comerciales, intelectuales y profesionales; la fijación inalterable de periodos mínimos de funcionamiento de los organismos parlamentarios y reglas contra la esterilidad de la función legislativa; y la fiscalización y sanción de la conducta política del gobierno.

Pero, en conclusión por hoy, en medio de tanto acierto se trasluce el imperio de convicciones que no compartimos, siendo las discordancias de mayor relieve: la negación de voto a la mujer casada y a las clases e individuos de tropa; la menguada representación en la alta cámara de las masas obreras y de las fuerzas verdaderamente *vivas*—que trabajan y pagan; y el respeto a las *mueratas*—que no trabajan y cobran.

Al autor, mi más afectuoso saludo.  
PEDRO BALLESTER

INTERESANTES DECLARACIONES DE  
ALEJANDRO LERROUX

### El futuro primer Parlamento que haya en España será republicano o no será

El verdadero capitán de las tropas republicanas nadie lo podrá ser con la autenticidad de don Alejandro Lerroux. El sueña con la lucha; con el asalto; esonda el campo contrario y ve la posición que han de ocupar sus guerrillas. Tanto en sus gestos como en la arrogancia de sus ademanes, como en sus pensamientos, se caracteriza en él la bravura de nuestros legendarios capitanes.

—¿Cree usted—le preguntamos en nuestra visita—que este Gobierno hará las elecciones?

—Este Gobierno—nos responde con rapidez—no hará las elecciones. No las hará por que el rey no está decidido a convocarlas, dígame lo que se quiera. Y porque habiéndose entregado en preparación a una de las hercúlicas que en el pasado detentaron el Poder, las otras que turnaron en la empresa se preparan al asalto para impedir el monopolio de aquella, y se armará con ello un zafarrancho es

pentoso, del que no se deduciría beneficio al gusto para la Monarquía. No las hará porque cuanto más vayan aproximándose a la fecha del intento más se persuadirá el Gobierno y el rey que no hay momento tan propicio como ese para provocar un alzamiento nacional. No las hará, a menos que la opinión de caiga de su exaltación y vigilancia, vuelva a la indiferencia de que salió por los fastidios de la dictadura y las oposiciones incurran en el error romántico y suicida de acordar el retiro de la lucha electoral.

—¿Se podrá creer en la legalidad de unas elecciones como las que se anuncian, sin Ayuntamientos ni Diputaciones populares?

—Las Cortes que necesen de unas elecciones convocadas por un Gobierno de Dictadura, suspendida la Constitución, vigente un régimen caótico y arbitrario, con unos Ayuntamientos y unas Diputaciones sin existencia legal, no podrían ser ni más ni menos legales que lo que fué la famosa Asamblea Nacional. La convocatoria de las elecciones ya se rta en sí misma ilegal; no se puede arbitrarmente y a comodidad del rey destruir y restaurar la Constitución; porque se ha revocado el 15 de septiembre del 25, no existe; por que no existe no se puede volver a la normalidad sino convocando Cortes constituyentes no les puede convocar sino un Gobierno popular nacido de la revolución, porque no queda en pie más soberanía legítima que la del pueblo.

—¿Qué carácter tendrían las Cortes que quiere reunir el Gobierno?

—Como no admito la hipótesis no tiene contestación la pregunta. Pero si a despacho de todo llegase a funcionar un armadillo de serviles colaboradores de la Dictadura, el Gobierno tendría éstas un carácter feccioso y constituirían una vergüenza nacional mayor que la entetizada Asamblea.

—¿Hacia qué fuerza política se inclinará el Gobierno en las urnas electorales para dar les una mayoría?

—Está claro; franca y resueltamente hacia la derecha reaccionaria, para formar un coro de palatinos, de logreros y de ha apozas de la política.

—¿Qué actitud tomará usted y su partido en la próxima lucha electoral?

—Mi partido y yo pertenecemos a una organización que se sostiene por la concordia y la disciplina libremente aceptada. Si el caso llegase someteríamos el asunto a la deliberación de una Asamblea nacional, y nos inclinariamos ante su resolución, cualquiera que fuese. Pero sin ánimo de pontificar ni definir, yo procuraré ir a esa Asamblea a sostener que la abstención en cualquier género de lucha es una posición negativa, sin eficacia, que supone falta de fe en la ciudadanía, en su capacidad, en su energía. Si lo que falta es fuerza, elementos, organizaciones, opinión para luchar, aunque se tenga razón y programa se debe confesar y trabajar para adquirir todo eso. El retraimiento más al partido progresista antes de que muriese Ruiz Zorrilla. El retraimiento es un anuncio de un hecho de fuerza o no es nada. Si el hecho de fuerza no sobreviene, no es un fracaso, sino un ridículo, la peor de las muertes. Si sobreviene es una trampa de lobo, porque anunciado de aquella arrogante y pueril manera es batido y derrotado.

Tiempos nuevos, costumbres nuevas, facetas nuevas que han irrumpido en la vida política exigen nuevos métodos y nuevas soluciones. Retraimiento electoral, no; piénsese si no sería preferible el retraimiento parlamentario.

—¿Cómo cree usted que será el futuro Parlamento?

—El futuro o primer Parlamento que haya en España será republicano o no será. Pero si la pregunta se refiere a la inconcebible hipótesis de la parodia que se anuncia de lo mismo que sea de una o de otra manera. Y si se refiere a las personas que no me late razón: sean las que fueren, comparsas serán de una comedia, indigna de políticos serios que sientan en el alma el patriotismo y la responsabilidad.

Con manifiesta claridad, el jefe del Partido Radical pide la intervención de las fuerzas de oposición en la maniobra electoral que está emasando el Gobierno. Y es que el temperamento del señor Lerroux es, ante todo, batallador.

CLEMENTE CRUZADO  
(De «Heraldo de Madrid».)

Novelas en Venta  
«Luis Candelas» (4 números obra completa) 1'00 peseta.  
«La Máscara de Hierro» (4 números obra completa) 1'00 peseta.  
Se repartirán a domicilio para que se pueda escoger la que más guste.  
El mismo que las reparte es afinador de pianos.—Miguel Vidal.

existir individuos que no sientan más simpatía y hasta más pasión si se quiere, por un ideal político que por otro.

De existir estos seres, no se les debe de llamar no políticos o apolíticos, sino *pancistas*, amigos de vivir tranquilamente y disfrutar del favor de los que mandan, sean quienes sean.

Al declararnos políticos, como más arriba decimos, lo hacíamos y lo manifestamos también sin orgullo y sin jactancia, a conciencia de que cumplíamos un deber. Hasta aquí vemos de común acuerdo con el señor Taltavull.

En lo que discrepamos es en que nosotros entendíamos que era mejor, para una buena administración municipal, el apartamiento absoluto de la política en los Ayuntamientos, y el señor Taltavull opina lo contrario. Fundábamos nuestra opinión en que la existencia de ella ha sido siempre, o al menos en la mayoría de los casos, causa de atropellos y de injusticias.

Cierto es, y muy cierto, que con el nombre de apolíticos, se disfrazaron los que formaban parte de la mayoría de los Ayuntamientos impuestos por la funesta Dictadura, pero como el nombre no hace la cosa, no por llamarse así dejaron de hacer mucha y mala política y poca, poquísimas administraciones, gastando a troche y moche, satisfaciendo ambiciones y obrando a capricho en la mayoría de los casos.

No ignoramos, que la excepción justificó la regla, y que pudo haber y hasta hubo Ayuntamientos que durante los años dictatoriales supieron administrar con esmero y rectitud los bienes del pueblo.

Lejos está de nuestro ánimo, entablar polémica con el conocido escritor señor Taltavull; aun queriendo no podríamos, por carecer de méritos y condiciones, que en él reconocemos. Nos limitaremos al presente escrito, que consideramos suficiente para quedar satisfechos de la deuda contraída.

No somos de los que creemos que seamos infelices y por tal razón bien pudiera ser estuviéramos equivocados al dar como perjudicial, para la buena administración, a la política en los Ayuntamientos.

«Política, dice el señor Taltavull, es el arte de administrar, de gobernar a los pueblos». No negremos, que teniendo en cuenta esta definición, quizás no sólo no sea perjudicial al que la política invada los Municipios sino que hasta puede ser conveniente y necesaria.

Confesemos sinceramente que desconocíamos la definición citada, pues, en las pocas nosotras aprendidas, no reza para nada la palabra administrar.

«Política, dice un antiguo diccionario, es el arte de gobernar y dar leyes.»

«Política, es también, cortesía y buen modo de portarse.»

«Política, es según la Enciclopedia Espasa y Calpe, el arte de gobernar, dar leyes y reglamentos para mantener la tranquilidad y seguridad públicas y conservar el orden y buenas costumbres.»

De acuerdo con las definiciones por nosotros aprendidas, no veíamos en hacer campaña para una buena administración municipal, apartando de ella la política, por considerarle nociva para aquélla. Quizás no estuviésemos acertados; pero nuestra finalidad era noble, desinteresada, hija del aprecio y el cariño que sentimos por nuestra amada villa.

Sabíamos, además, que «Administración» es servir, disponer, manejar, regir, gobernar o cuidar de alguna cosa, y administración libre de política, era lo que consideramos necesario para nuestro pueblo.

Siempre hemos de leer con fruición y tomar en gran consideración y respeto cuanto nos diga la autorizada pluma del señor Taltavull, y hemos de rogarle perdona que quizás sin derecho para ello, le robemos un tiempo precioso, que podría dedicar a cosas de más utilidad, que leer los pobres escritos del

NOVEL ESCRITOR

## De Mercadal

Saldando una cuenta

Al dar por terminada, si no definitivamente, al menos por ahora, nuestra campaña en pro de una buena administración municipal en esta villa, y sabiendo que lo prometido es deuda, vamos a saldar la que tenemos pendiente con don Pedro Taltavull, autor del hermoso artículo «Política y Administración», publicado en el número 8.227 de este diario. Como el citado señor Taltavull, creemos que la política es necesaria y hasta indispensable. En nuestro segundo artículo («Cualquier cosa llamamos artículo») publicado en LA VOZ DE MENORCA, del día veinte y uno del próximo pasado mes, nos declaramos francamente políticos y decíamos que no podíamos concebir en manera alguna, que puedan

## Horno Catalán

Infanta, 57

Elaboración diaria de las especialidades de la casa de los verdaderos panecillos de VIENA, Pan de LUJO, INGLES, FRANCES y CROISSANTS, propios para Panques, Bodas y Bautizos

Dos hornadas al día

Se sirve a domicilio

Stadium Mahonés  
DOMINGO DIA 14 A las 2 y media de la tarde  
Inauguración del torneo copa Mahón  
primer partido entre

C. S. España contra Mahón F. C.

PRECIOS: Señoras 1'00. Señores y tropas 0'50. Señoras y niños 0'25.  
NOTA: Para tener entrada de socio será necesario la presentación del carnet del mes de noviembre.

**Crónica local y general**

**Otra vez la previa censura**

De la Delegación Especial del Gobierno hemos recibido la siguiente comunicación que insertamos para conocimiento de nuestros lectores:

«En cumplimiento de órdenes superiores desde este momento queda restablecida la previa censura de la Prensa, debiendo remitirme con tal motivo las galeras de todo el original que tenga que publicarse en ese periódico de su dirección.

Diós guarde a V. muchos años.— Mahón 13 diciembre de 1930.—Eduardo Rodríguez.»

Como comentario solamente hemos de consignar nuestros deseos de que esta nueva etapa de previa censura sea lo más breve posible y que al levantarse de nuevo España haya entrado definitivamente en la normalidad alterada hace muchos años.

**OBRA NUEVA**

**¿Qué ha pasado aquí?**

por FRANCISCO VILLANUEVA

Novísimo libro que comprende la historia política de la dictadura desde el proceso del señor Sánchez Guerra hasta la caída del Directorio y formación del nuevo Gobierno.

Precio: **Cinco pesetas**

Véndese, en esta ciudad, en la «Tipografía Mahonesa», Calle Nueva.

**Interesantes libros**

que pueden adquirirse en la «Tipografía Mahonesa» calle Nueva

Libro	Pesetas
S. Minguilón. Al servicio de la Tradición	5'00
Pablo Iglesias. Al servicio del Pueblo	5'00
Alejandro Lerroux. Al servicio de la República	5'00
F. Hernández Mir. La Dictadura en Marruecos	5'00
J. Barja de Quiroga. La crisis del capitalismo y la capitalización del trabajo	5'00
Angel Osorio. Esbozos históricos	5'00
Emilio Verardo. La estabilización de la peseta	5'00
Alicio Garretón. La ruta de Mercellano Domingo	5'00
J. García Gallego. Necesidad de Cortes Constituyentes	6'00

**TEATRO P**

**SABADO 13 DE DICIEMBRE**  
Plataes y principales 2'00. Segundos 1'50.  
**DOMINGO 14 DE DICIEMBRE**  
4 15 y 7 tarde.—Plataes y principales 2'50. Seg 9'45 noche.—1'50.  
Todas las sesiones con e  
Una admirable y lujosa producción de EX

**La Tentación**

por Claudie Vizirix, Dalsee Vautier y Lucien Elmire

Pronio: LA MUJER DEL LEOPARDO.

**CASINO DEL CONSEY**

**SABADO 13 DICIEMBRE.** A las 9 y media. Butaca 5'. General 35  
La interesante producción del Oeste UN NOVIO CON BUENOS PUÑOS  
ESTRENO GRANDIOSO de la estupendísima super-producción GRAN LUXOR 1930:

**PRISIONEROS**

Interesantísimo cuadro, interpretado por la distinguida: CORINNE GRUFFTH.  
Domingo a las 5 y cuarto: UN NOVIO CON BUENOS PUÑOS Entrada única: 0 50  
Domingo a las 6 y a las 9 1/2 PRISIONEROS. Precios del sábado  
Domingo después de la última sesión: GRAN DANCING por DERNER CR. ORCHESTR.  
Sorpresentes y valiosos regalos a señoritas y caballeros

**SALON VICTORIA**

**SABADO 13 DICIEMBRE** A las 6 y cuarto. Butaca 70. Palco 2'00. General 45.  
**MAÑANA, TARDE Y NOCHE EN VIENA**

**Orquesta Sinfónica Vitaphone de New-York**  
**LA MUCHACHA DE LA CALLE**

Super Joya MUSICAL, SONORA, HABLADA y CANTADA por Betty Compson y John Aron

**Domingo sesiones a las 4, 6 y media y 9 y media**

Miércoles: La ten esperada repris de LA HERMANA SAN SULPICIO.

**UN ALBOROTO**

del 15 al 30 del corriente se prepara en

**FANTASIA**

verdad de inmensos surtidos en

lovers - Medias - Pañuelos  
patas - Calcetines

**CARLOS III 18**

**emocionantes**

**Información militar**

Servicio de la plaza para hoy:  
Perada. Reclutamiento infantería de Mahón número 65.  
efe de Día. Comandante de Infantería don anscaco López.  
imaginaria. Teniente Coronel de Infantería don Alfonso Usselit.  
Hospital y Provisiones. 2.º Capitán de Infantería.  
Vigilancia. 9.º Oficial de Infantería.  
Servicio en Villa-Carlos.  
Vigilancia. 5.º Oficial de Artillería.  
Imaginaria. 1.º Oficial de Artillería.

LUJO, EMOCION, ARTE!  
Vea todo ello reunido en

**POSESION**

por FRANCESCA BERTINI  
**TRIANON**  
DOMINGO, TARDE Y NOCHE

**Quejas del vecindario**

Entre los vecinos de la plaza de San Roque existe un descontento de cuya expresión se ruegan que nos hagamos eco, debido al funcionamiento de la fuente instalada en la plaza. Expresamos esta queja esperando que será como corresponde debidamente atendida.

**Saludo**

Esta mañana ha llegado el inspector de obras de la Caja de Pensiones don Matías Illarés.  
Sea bien venido.

**Propaganda naturista**

En el vapor correo de hoy han llegado el profesor naturista don Nicolás Ceppo, Director de la revista y escuela *Pentalfa*, de Barcelona, acompañado de su distinguida señora doña Ramona Perera, con objeto de dar las conferencias en esta ciudad.  
La primera de dichas conferencias será esta noche, a las nueve, en la Federación Obrera desarrollando el tema «Los nuevos horizontes de la medicina naturista y los fundamentos científicos de la Triología». La señora Perera recitará varias poesías selectas.  
Mañana, a las once, en el Trianon, disertará el señor Ceppo acerca de «La base de una buena cura naturista», recitando también poesías la señora Perera.  
Ambos actos serán públicos y el señor Ceppo está dispuesto a aclarar cuantas dudas se ofrezcan acerca del tema desarrollado, contestando a las preguntas que se le hagan.  
Nos complacemos en dar la bienvenida al señor Ceppo y a su señora deseando obtengan el éxito que merecen con su propaganda.

**MANZANILLA EXTRA "LA MAJA"**  
**Jerez-Quina "Pericón"**

de la antigua casa  
**M. MORALES PAREJA**

**De viaje**

Procedentes de Palma llegaron ayer en el vapor «Tintoré» trece pasajeros, entre ellos el conde de Moya de Torre, el sobrante de Oures Públicos de Menorca don Miguel Mequida Verger, el teniente coronel de artillería don Carlos de Corral Usera y su hijo, el comerciante en maderas don Juan Biste Orfila y don Ernesto Tuduri García.

—Esta mañana han llegado en el vapor «Salsar», procedentes de Barcelona, el ingeniero de Obras Públicas del servicio de Menorca don Eusebio Pascual, el Decano de la Universidad de La Laguna (Canarias) don José Cerezo y nuestros amigos don Jaime Peza y don Gabino Casado.  
También han venido algunos estudiantes y aprendices marineros, para pasar las fiestas de Navidad.

Vea nado a

**FRANCESCA BERTINI**  
en su última super-producción

**POSESION**

**TRIANON**  
DOMINGO, TARDE Y NOCHE

**Nota comercial**

Importación.—El vapor correo trajo ayer de Palma y trasbordo Alicante 40 toneladas de carga varil; entre ellas 100 sacos con cemento, 150 con salvado, 17 bultos con cerveza, 15 cajas con torrones, 39 bultos fruta, 250 garrafrones vacíos, 926 piezas medera, 6 cajas con pastas alimenticias, obra de barro y otros efectos.  
De Alicante 82 cajas con conservas de tomate, 15 con terrón, 18 sillas janco, pimienta molida y otros efectos.  
De Valencia no trajo nada debido a la huelga general que había en aquella capital.

**Turrón de Ciudadela**  
EL MEJOR  
**FRANCISCO PONS CARRERAS**  
Bazar.—Hannóver 11.

**NUESTROS MERCADOS**

Solamente los barcos del bon han conseguido realizar su pesca esta noche proveyendo de nuestra plaza con 620 kilogramos. De Fornells y Villa Carlos, lo mismo que del resto de las barcas mahonesas, la pesca efectuada ha sido muy escasa.  
En el mercado del Claustro las patatas frescas se venden a 55 céntimos el kilogramo; el arroz a 60 céntimos y las cebollas a 20 céntimos el kilo.

**Noticias marítimas**

**Vapores correos**

Con el pasaje, la balsa y carga, fondeó a las cuatro y cuarenta minutos el vapor «Tintoré» procedente de Valencia Ibiza y Palma. Capitán don José Espejo Jaén.  
Durante la travesía encontró marejada. Saldrá esta noche a las ocho y media para Palma.  
Nos manifestó el amigo señor Espejo, que el jueves al anochecer se desencadenó en Palma, fuerte vendabal del N. O. que levantó gruesa marejada. Rompió el oleaje contra la escullera del muelle salpicando el agua hasta el andén.  
El «Jaime I», también suspendió la salida para Barcelona, habiéndolo el día siguiente de madrugada.  
—Procedente de Ibiza y Barcelona, ha llegado esta mañana a las nueve, a su habitual fondeadero el vapor «Beles», al mando del capitán don Santiago Jaume.  
Ha traído pasaje, la balsa y carga.  
Saldrá mañana a las nueve para Añella y Barcelona.

**Motores "Vellino" y "Dettor"**

A gasolina y aceites pesados, desde 1 1/2 hasta 50 y 400 H. P., respectivamente. Para fábricas, riegos, etc. Los últimos modelos son la perfección misma. Precios reducidos, consumos mínimos, garantías amplias. Para ofertas y listas de referencias gratis.

**G. J. Orfila. Pintor Calbo, 13**  
**MAHON**

**Javier Garau Armet**  
**MEDICO**

**Aparato digestivo**  
Campaner 5, de 11 a 1.—Palma de Mallorca.

**TRIANON**

DOMINGO DIA 14 DICIEMBRE. A las 6 y a las 9 y cuarto  
Grandioso éxito de la última creación de la eximia actriz  
**FRANCESCA BERTINI**

TITULADA

**POSESION**

Un drama que es la verdadera página del libro de la vida de una mujer de alta esfera, con sus fastosidades y pompa y también con sus amarguras y angustias para ante el mundo conservar una posición social falsa y equívoca.

**FRANCESCA BERTINI**

realiza en esta película una de las mejores creaciones incluyendo toallitas de un valor fantástico

**Precios:** Paucos plateas, pias. 1'50. Paucos principales, 1'25. Entrada y asiento, 0'50. Entrada general, 0'35. Media entrada, 0'20.  
**SABADO, DIA 13** **DOMINGO, DIA 14**  
De 10 a 1 **Después de la sesión de la noche**

**Dancings de Moda** a cargo de la **AMERICAN ORCHESTRINA**

En breve: UNA MADRE por la gran actriz MARY GARR.  
Pronio: EN LGS PANTANOS DE ZANCIBAR por LON CHANEY, POR LINA RUBIA, por JOHN GILBERT y RASPUTIN.



**Almendros «DESMAYO»**

Convierten las tierras más áridas y secas en vergel y productivas, suplen en valor el de los mejores terrenos dedicados a cultivos similares. Quienes cuentan con algunos centáres, puede decirse que tienen asegurado su subsistencia.  
El almendro DESMAYO merece cada día más parición por su producción por la mayor resistencia a los fríos y heladas, lo cual hace de él particularmente recomendable en los sitios donde las bajas temperaturas son más de temer.  
Si se tiene en cuenta el valor y consumo creciente de la almendra, el mínimo coste del establecimiento de los almendros y que con ellos se relativamente fácil dar valor a muchos terrenos improprios para otros cultivos, se dará a este arbolado la estimación de que es merecedor.  
De 5 años injerto, mínimo 5 metros alto. Pias. 185 el 100  
De 2 años injerto, 1.ª selección Pias. 178 el 100  
De 2 años injerto, 2.ª selección Pias. 150 el 100

**El Cultivador Moderno** **Barcelona**  
Trafalgar, 76 (junto Arca del Trianon)  
Apartado 625. Teléfono 15 744

Pidanse catálogos de frutales, forestales y semillas

**Para Francia**

Busco operarios zapateros, de primer orden, para calzados de lujo, para señora. Trabajo a la medida. Ganarán de 300 a 350 francos por semana.

Escribir: «Casa Hermosa», R. Nougariols, 12 rue Lakanal.—Toulouse (H.ª Garonne).—France.

**Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros**

Durante el pasado mes de noviembre la CAJA DE PENSIONES PARA LA VEJEZ Y DE AHORROS ha recibido por imposiciones de 614 pesetas y ha pagado por reintegro de ahorro, plazos mensuales de pensión y capitales diferidos reservados 18 205 578 pesetas.

En el referido mes abonó 470 subsidios de Materialidad de importe total 25 570 pesetas, concedidos a las madres obreras que han acreditado hallarse inscritas en el Régimen de Retiros Obreros y haber cumplido con las demás obligaciones que regulan la concesión del subsidio. Por pagos de pensión de capitalización a favor de obreros que han llegado ya a los 65 años, la CAJA ha abonado 66 450 18 pesetas y asimismo ha abonado 15 905 pesetas en concepto de 2 bonificaciones extraordinarias de 550 pesetas cada una, y 85 de 400, concedidas a 40 personas mayores de 65 años que, habiendo cumplido el importe de su cuenta de capitalización, han sido comprendidos en el reparto de la cantidad procedente del recargo para el Retiro Obrero sobre las transmisiones de bienes por herencias entre parientes desde el quinto grado colateral, inclusive, o entre personas sin vínculo de parentesco.

**Federación Obrera de Menorca**

**CICLO DE CONFERENCIAS 1930**

Mañana domingo 14 diciembre. A las 11 de la mañana

EN EL SALÓN DE ACTOS 5ª conferencia

**"POSIBILIDADES DE CULTURA PARA EL OBRERO ESPAÑOL"**

por el compañero **Ángel Muerza Esparza**

PROFESOR DE LA «ESCUELA PRÁCTICA» DE CIUDADELA  
Los compañeros afiliados deben asistir con sus familias a estas conferencias, que servirán de estímulo para aumentar sus conocimientos y, por ende, su cultura general, y para fortalecer su conciencia ciudadana.—El Comité

**GABINETE OFTALMICO**

DE LOS MEDICOS OCULISTAS **Don Lorenzo Pons Marqués y don Lorenzo Pons Fortella**

Tratamiento de las enfermedades de los ojos y corrección de los defectos de la vista.

Consulta de 12 a 1, de 3 a 5 y a horas convenientes.  
San Fernando, 34.

**Para vender**

esta el molino y terrenos anejos sito en calle Infanta núm. 202, con locales propios para industria.  
Informes: San Lorenzo, 68.

**DOS MARCAS DE GARANTIA PARLOPHON (EL DISCO SONORO)**

Supera a todos en sonoridad y duración. **AGFA** La marca de fama mundial en artículos fotográficos. Última creación: Rollo relámpago (Película ISOCHROM).

De venta: **Joyería de Vda. de B. Carreras** Doctor Orfila, 24  
Aparatos parlantes portátiles desde 146 pesetas. Extenso surtido en: **Joyería \* Platería \* Relojería \* Óptica** ARTICULOS PARA REGALO PRECIOS SIN COMPETENCIA

**Gran rebaja de precios**  
en GENEROS DE PUNTO  
efectua la casa  
**Manolo Cardona**  
¡Aproveche esta oportunidad para proveerse de tan indispensable artículo!

ARTICULOS PARA REGALO  
PARA  
**NAVIDADES Y REYES**  
LO MAS INDICADO  
**JOYERIA OBERCIE**  
CARLOS III, 25 **MAHON**

**PARA LAS FIESTAS DE NAVIDAD**

No lo piense más, la casa más acreditada y mejor surtida de la Isla en vinos, licores y champagnes de todas clases, marcas legítimas y precios baratísimos es la

**CASA FERRE. - Mahón**

ESPECIALIDAD EN VINOS Y LICORES A GRANEL

**Servicio Telegráfico**

de LA VOZ DE MENORCA

Barcelona 13 a las 2 15.

**Sedición de paisanos y militares**

**Información oficial**

Barcelona.—Se ha restablecido la previa censura y es severísima.

Se nota mucho movimiento. Se anuncia una nota oficiosa del jefe del gobierno, general Berenguer.

**En el ministerio de la Gobernación**

En este departamento se ha dado esta mañana una nota oficiosa.

Dice el documento, primeramente que el Gobierno desea que el país tenga una información de los sucesos relacionados con una sedición de un grupo de militares ocurrida en Jaca.

Al propio tiempo desea el Gobierno evitar que las noticias exageradas produzcan alarma en la opinión y agraven los daños causados en la tranquilidad y el crédito público por la desobediencia intencionada de unos sublevados. A este propósito de alentar responden en el movimiento cualquier desorden público y las huelgas de carácter sindicalista.

**Actitud de franca rebeldía**

Según la nota oficiosa, única información que de los acontecimientos se publica, sabe se lo siguiente:

A tenor de la referencia que de los sucesos tiene el Gobierno, parte de la guarnición de Jaca, plaza fronteriza en la provincia de Huesca, unida a elementos extraños adoptó una actitud de franca rebeldía.

Se negaron a secundarles los jefes de mayor graduación, las autoridades, la guardia civil y los carabineros.

Esta negativa originó una colisión y de resultas de esta el asedio, los civiles y los carabineros se vieron obligados a replegarse en el cuartel de la guardia civil.

**Requisita y salida**

Los sublevados, continúa la nota oficiosa, procedieron a la requisita de automóviles y camiones.

Una vez requisados los vehículos, salieron por la tarde por la carretera en marcha hacia Huesca.

La guardia civil y los carabineros fueron a cerrarle el paso en el desfiladero de Ayerbe.

**Lo que sabe el Gobierno**

Dice también la nota oficiosa, que la in-

terrupción de las comunicaciones es incompleta, a pesar de los esfuerzos de los sediciosos para que fueran absoluta y de las naturales dificultades.

Ello no obstante, el Gobierno informado por diferentes conductos ha adoptado las disposiciones convenientes para la concentración de fuerzas al sur y al oeste de Jaca y Huesca para marchar contra los revoltosos.

**Reflexiones y exhortaciones**

Tiene el gobierno la satisfacción de declarar localizada la criminal intencional, continúa la nota oficiosa y termina con las noticias, las consideraciones y las reflexiones siguientes:

En alguna otra provincia se ha alterado el orden.

El Gobierno confía en la serenidad de la opinión pública y mediante esta información desea prevenir alarmantes exageraciones.

Requiere el Gobierno a todos los ciudadanos para que en el depósito su confianza. Aliento al cumplimiento de sus deberes, el Gobierno será inexorable en el castigo de los culpables.

**Cambó en movimiento**

Madrid.—El ex ministro don Francisco Cambó ha dado nuevas notas a la publicidad.

En estos manifestos se hace el análisis de todos los problemas nacionales actualmente planteados.

**Una digresión por Francia**

París.—El señor Steeg ha conseguido formar gobierno que jurará hoy.

Queda por lo tanto resuelta la crisis total.

**Crónica general**

**DE ESPAÑA**

**Un avión desaparecido**

Madrid.—En la dirección general de Marruecos y Colonias han facilitado la nota siguiente:

«La Delegación del alto comisario en Cabo Juby, gobernador general del Sahara comunicó que a las diez y treinta minutos del día 10 salió de Cabo Juby para Río de Oro el sextipleno número 579, tripulado por el capitán Quintana, el capitán Bizizo y un mercante, no habiéndose recibido noticia alguna hasta ahora de su llegada a Villa Cisneros.

Al transcurrir el tiempo que se considera indispensable para la travesía, se ordenó que dos aparatos de la escuadrilla de Villa Cisneros hicieran un reconocimiento llegando hasta las proximidades de Punta Garnet sin haber observado nada de particular.

Durante todo el día de hoy se efectuaron vuelos por aparatos militares de las escuadrillas del Sahara, llegando los de Cabo Juby hasta cabo Forjador y los de Punta Cisneros al mismo punto.

Después los aparatos de la Compañía Aeropostal de Cabo Juby realizaron también trabajos de reconocimiento.

Por tierra han salido en busca de los aviones desaparecidos fuerzas montadas en camellos y caballos de las tropas de policía del Sahara.

El capitán Martínez Bizizo pertenece a la escuadra de Madrid y el capitán Quintana es jefe de la Escuela de Fotografía de Castro Vientos.

**¿Dónde está Franco?**

Madrid.—En la Dirección General de Seguridad se hizo comprender hoy al padre po-

lítico del comandante don Ramón Franco, y a su hijo don Juan Franco.

**LOS CINES**

TRIANON.—Francesca Bertini la excelente actriz italiana realiza estos días la pantalla del cine Trianon en la que se presentó ayer el estreno del film «Posesión».

Se trata de una alta comedia perfectamente escenificada en ambientes sociales fastuosos, empedio de elegancias y de fiestas mundanas lo que permite a la renombrada actriz italiana destacar su figura gentil ataviada magníficamente y lucir sus relevantes dotes artísticas muy bien adaptadas al estilo moderno, tan diferente de aquellas poses empalagosas y de aquellas afecciones rebucadas de la primera escuela en que actuó Francesca Bertini.

**Los Exploradores de España**

**Sección oficial**

Mañana domingo el tiempo lo permite a las 8'45 en el local social exploradores y lo batos para dirigirse a Biallent.

La tercera categoría se dirigirá a la Albufera.

Mañá 15 de diciembre de 1930.—El Jefe Scout, Antonio Pons.

**J. F. Riera Pers**

MEDICO-CIRUJANO

Especialista en partos y enfermedades de los niños.

Consulta de 12 a 2 y de 8 a 9. Portal de Mar, 16-1.

**J. Comas**

medades de los ojos

de la visión

recibirá consultas de su es-

15 al 19 de diciembre

ernando, 13

**TAMANTE**

ON

**MENU PARA MAÑANA**

Entremeses variados  
Arroz paella valenciana  
Caldos a la andaluza  
Pescado a la romana  
Pollo asado

Pastres variados

	Pesetas	5
		50
		25
		100
		100

que hay algo más que incultura en todo el dintorno de la Isla y en su espléndida historia, a veces gestas épicas dignas del romancero, y no pocas protesta contra la incuria de los gobiernos, no ha servido para nada más que para entretenernos un tiempo, tal vez necesario para otros menesteres.

Y nada más, señoras y señores, si no es rogamos un poco de amor a esa Biblioteca pública, harto olvidada en los claustros de San Francisco, donde podréis ver con vuestros ojos, deseos de novedades, la espléndida colección de periódicos que constituyen con sus varios números la historia toda del pueblo menorquín en los dos siglos décimo nono y actual, expuesta permanentemente en armarios «ad hoc»; de parte de la cual hicimos no ha mucho una exposición pública que mereció los elogios de los cronistas locales y de cuantos la visitaron, para la colección, como lisonjeros e inmerecidos para este fiel servidor de Menorca, que abre su corazón con caridad y amor para todos, con malevolencia y envidia para nadie.

HE DICHO.

Nota: Después de redactada la anterior disertación he tenido conocimiento de que por el año 1928 se inauguró en Ciudadela una imprenta regentada por don Gabriel Camps.

ha sido adjetivado un pueblo con el Menorquín, no es sino una asquerosa y repugnante mancha, tanto más cuando que la sufrida Isla tiene una ejecución tan limpia como noble, con señalados puestos de honor, — ¡honor bien merecido! —, entre los más honrosos del orbe entero, con su esplendorosa plúyade de glorias legítimas; muchos astros de primera magnitud, de luz constante y refulgente, no de relumbrón, que alcanzando las más de las veces a los humildes, no ha despreciado tampoco la ocasión de laurear aristocráticas cabezas: aristocráticas, no por la sangre ni el numerario, aunque alguna hay, sino por el intelecto y el genio propio colosal de sus cerebros.

Díganlo sino Miguel y Hugolino Verí, Marcos Martí, Francisco Marzal, Juan Fábregues, Vicente Ferrer, Antonio Vila, Pascual Calbo, los cinco hermanos Ramis, Mateo Orfila, Fernando Patxot, José María Quadrado, Benito Andreu, Narciso Mament, José Miguel Guardia, Francisco Barceló, Pedro Gómez de la Serna, Vicente Albertí, Pedro Riudavets, la familia Caimaris, Esteban Amengual, Andrés Hernández, Jaime Ferrer Parpal, Rafael Saura, Juan Benéjam, Orestes Araujo, José Joaquín Rodríguez, Rafael Oleo, Julio Soler, Juan B. Seguí, Juan Blas Sitges, Francisco Cardona Orfila, Bernardo Fábregues, Angel Ruiz Pablo, Jaime Ferrer Hernández, Benito Pons Fábregues, Gabriel Vila y Mir y Mir, así como los forasteros Francisco Pi. de los Herreros, Miguel Roura y Antonio

# CASAS RECOMENDADAS

## Almacén de Maquinaria

Motores, máquinas y accesorios para todas las industrias

**GUILLERMO J. ORFILA - Pintor Calí**

## EL BARA

Mantas lana tamaño grande  
Mantas lana grandísimas

Siempre barata

**Para** Papeles  
Cuerdas y alqui

en la casa

**MANOLO CARD**

Para Navidad y I

Juguetes y artículos para R  
GRAN SECCION DE ARTICUL

La Casa de las M

# TRIN

EN LA **SUCU**

Tipogr

Se hacen toda (gro y en colores

Se sirven todas las obr tanto en España como tranjero. Relaciones co ciples casas editorial literarias y cientí

## L'ABELLE

COMPANIA DE SEGUROS

TES, VIDA, INCENDIOS  
I en Menorca :

**MANTE**, calle Pl y Margall, 11

en pasta únicamente puro garantizado

mejor y el de más rendimiento  
Real Compañía Asturiana de Minas  
para la mezcla con nuestro producto  
**RDENILLO PURO Vert d'aram**  
resistente al exterior y al agua del mar

**SA MURILLO**

Fundada en 1869  
MAHON Teléfono, n.º 22

de LICORES, JARABES y HORCHATAS de

**Manuel Beltrán Pujol**

MAHON

ejorables. Precios limitados.  
del verdadero y típico licor  
**TRAN.** Rey de los digestivos  
mitaciones. Exijanlo siempre

**SEÑORA DESDE 4 PTAS.**

so surtido en la casa

**MIR** Doctor Orfila,  
número 22

res desde 0'55 ptas. madeja

# RAS

# ERRES

Menesa

iprenta en ne-  
ajo comercial

toda clase de ob-  
io. Papel para car-  
ado para música.  
tos para dibujos.  
ntas, etcétera.

Sellos de caucho y metal. -Placas de esmalte. -  
Fechadores. - Precintos de acero. - Estampacio-  
nes a relieve brillante con planchas de acero. -  
Etiquetas en relieve.

Se admiten encargos en :

**Tipografía Mahonesa Calle Nueva**

## Banco de Menorca

Bolsa de Barcelona 10 de diciembre de 1950

Francos cheque	53 20
Libras id.	44 75
Dólar id.	9 21
Liras id.	48 25
Interior serie A.	70 50
id id B.	70 50
Amort 5 p 100 serie A 1920.	90 40
id id B. 1920.	90 50
Exterior serie A.	85 60
Obligaciones Compañía Tra-	
satlántica 6 p 100 1922	00 00
id F. C. Norte Prio-	
ridad 5 por 100	000 0
Amort. 5 p 100 serie A 1917	85 15
Amort. 5 p 100 serie B 1917	00 00
Obligaciones Saad. General	
Agua Barcelona 6 p 100	00 00
Acciones norte fin mes	106 50
id Alicante id	100 00
id Andaluces id	59 25
id Orenses id	60 00
id Coloniales id	107 15

## Credito Mercantil de Menorca

Bolsa de Barcelona 12 de diciembre de 1950

Amortizable 5 p 100 A 1920	90 50
id id B 1920	90 40
Interior 4 p 100 A	70 00
id id B	70 00
Amortizable 5 p 100 A 1917	81 40
id 5 p 100 B 1917	84 40
id 5 p 100 A 1927	99 80
id 5 p 100 B 1927	99 80
Exterior 4 p 100 A	81 60
id id B	83 00
Obligaciones Norte Priorida	75 15
Alicantes 5 p 100 1.ª hipoteca	69 15
Andaluces 2.ª serie fijo	47 50
Ceds. B. Hip. España 4 p 100	91 80
id id id 5 p 100	97 45
id id id 6 p 100	110 40
Francos cheque París	57 05
Liras id Roma	49 50
Dollars id New-York	9 415
Libras id Londres	45 75
Reichmarks id Berlín	2 2475

## MONEDAS DE ORO

Monsoinos	184 00
Onzas y sus fracciones	184 00
Isabelitas	185 00

## COTIZACIONES DE VALORES LOCALES

	Valor nominal	Dinero	Papel
Obl. Aynto. Mahón 6% E 1897	100		
" " " 6% E 1916	100		
" " " 8% E 1921	100		
Empto. 100 000 ptas	100		
Aynto. Mahón 5% E 1921	100		
Empto. 45 000 ptas	100		
Aynto. Mahón 6% E 1925	100		
" " " 6% E 1927	100		
Libre Impuestos	100	102	
Libre Impuestos	100	101	
Acciones La Eléctrica Mahone-	100		
sa, S. A.	100		
Oblig. Eléctrica Mahonesa S. A.	100	102	
Acciones Banco de Menorca.	5		
" Banco de Ferrerías.	10		
" Crédito Mercantil de	50		
Menorca	50		
Acciones Sociedad General de	5	10	
Alumbrado	5	10	

## Crédito Mercantil de Menorca

Descontamos los cupones vencimiento enero 1951, de las DEUDAS INTERIOR, EXTERIOR y AMORTIZABLE 5, 4, y 1,2 y 5 por 100 libre.

Descontamos los cupones vencimiento enero 1951, de las obligaciones F. C. NORTE Prioridad Barcelona y todos los del mismo vencimiento, cuyo importe líquido nos sea conocido.

## Banco de Menorca

Descontamos los cupones vencimiento enero de las Deudas Interior, Exterior y Amortizable 4 y 5 por 100.

También descontamos los demás cupones de otros valores de vencimiento fijo, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

## Novelas de misterio y aventuras detectivescas

que pueden adquirirse en la Tipografía Mahonesa

	Pesetas
Edgar Wallace.—Rey en la sombra	5'00
Edgar Wallace.—El críptico de doble fondo	5'00
Milward Kennedy.—Un muerto en el umbral	5'00
Robert S. Casey.—El secreto de Harry Street	5'00
Frank Heiler.—Vida y hazañas del señor Cojita	5'00
George Linnell.—El asesino de la Fuerza Medbury	5'00
Vicior Hona.—Los piratas del Whisky	5'00

## Noticias de todas partes

### SE RESPETARAN LOS DERECHOS CONSTITUCIONALES

Viena, 5.—Esta mañana ha celebrado una sesión el Consejo Nacional presidido por el señor Eidersch. El salón y las tribunas estaban completamente llenos.

Después de dar lectura el presidente a un telegrama de felicitación del presidente del Reichstag, el canceller Eader expuso las directivas de su programa de política exterior, y declaró que el Gobierno cumplirá todos sus deberes con el apoyo aún de los partidos que no forman parte de la coalición gubernamental.

Terminó diciendo que serán respetados todos los derechos constitucionales.

### EL PROCESO CONTRA LOS INDUSTRIALES

Moscou, 6.—Sigue la vista del proceso llamado del partido industrial.

El fiscal, Krylenko, ha pronunciado la requisitoria, severísima, pidiendo la pena de muerte para Ramsin, Charnoski y todos los demás acusados.

Ramsin, que se ha defendido personalmente, reconoce merecer la pena de muerte, que aceptará como merecida expiación, y declara que si el Tribunal considera posible conservarle la vida, consagrará ésta por entero a consolidar el poder soviético.

### LA DESAPARICIÓN DE DOS GUARDIAS MARINAS ESPAÑOLES

Manila, 6.—Se ha encargado a la Policía que averigüe el paradero de los guardias marinas del buque-escuela español «Juan Sebastián Elcano» Rafael Jiménez, García y Rafael Cudilla Jiménez, desaparecidos desde hace dos días.

### VSALTO A UN BANCO EN NUEVA YORK

Nueva York, 8.—Nuevos bandidos que ocupaban un automóvil han asaltado un Banco, armados de una ametralladora, y han huido después de apoderarse de una suma que asciende a 60.000 dólares.

### LAS NEGOCIACIONES NAVALES FRANCOTALIANAS

París, 8.—El corresponsal en Ginebra de «L'Echo de Paris» cree saber que Italia ha hecho nuevas proposiciones en lo que se refiere a los armamentos navales respectivos de Francia e Italia.

«Parece tratarse—añade el citado corresponsal—de un proyecto de transacción o, más bien, de interpretación, conseguido después de las conversaciones angloitalianas y francoitalianas.

El corresponsal va en este gesto italiano, precisamente en el momento de la crisis francesa, el deseo de dar una impresión de buena voluntad.

### UN CONFLICTO ENTRE LOS PODERES CIVIL Y MILITAR

Berlín, 8.—La censura cinematográfica oficial se reunirá el martes para tomar una decisión relativa a la película «Sin novedad en el frente». Como se sabe, el ministro de Negocios Extranjeros de Alemania ha declarado que la película citada no contiene, a su juicio, nada ofensivo para el sentimiento nacional alemán; pero, en cambio, el ministro de la Guerra ha adoptado una actitud diametralmente opuesta, proporcionando indiscretamente a las fuerzas de Hitler una ocasión para agitarse.

Hay, pues, planteada con este motivo una lucha entre el Poder civil y el Poder militar.

### Biblioteca de Ideas y Estudios Contemporáneos

que pueden adquirirse en la Tipografía Mahonesa

	Pesetas
Dr. A. Anselmo González.—Nacimiento y evolución de la inteligencia	5'00
Max Nordau.—La esencia de la civilización	7'00
E. Bionier.—El pensamiento disciplinario	6'00
Ernst Jünger.—Las tempestades de acero	7'00
A. Llano.—El imperio de los negros blancos	6'00
Charles Véchard.—Los zigzags del amor	5'00
G. K. Chesterton.—La esfera y la cruz	5'00
Leonidas Andrew.—El Océano	4'00

Vives, mahoneses por sentimentalismo, y el último también por genealogía; por no citar sino los que fueron y vieron su nombre y fama traspasar las fronteras políticas de España.

Se ha dado a entender, con maliciosa indiferencia, que hasta que esa Casa de Cultura no ha abierto sus puertas y puesto en manos del lector sus ses casos dos mil volúmenes de biblioteca, Mahón era así como una pobre cenicienta en cuestiones de cultura, cuyo príncipe es... esa Biblioteca redentora; y eso no es cierto, pues ciudad que cuenta desde 21 de Noviembre de 1861, con una verdadera y esencialmente gratuita Biblioteca pública, con treinta mil volúmenes en sus anaqueles, de ellos cerca de noventa incunables y bastantes más manuscritos y libros raros y preciosos, servida por el Cuerpo Facultativo de Archiveros, Bibliotecarios y Arqueólogos, y al frente de la cual ha habido hombres como don Vicente Carra Solayas, don Francisco Cardona Orfila, don Gabriel Más Vidal, don Ramón Álvarez de la Braña y Espiñera, don Domingo Blesa Marqués, don Miguel Roura Pujol, don Salvador Ros Ramonell, don Angel Ramirez Casinello, don Félix Durán Cañameras, don Antonio María Peña, don Rafael Vidal García, don Vicente Hucí Miranda, don Fernando Soldevila, don Antonio Sánchez y doña María del Pilar Corrales Gallejo, ilustres todos y todos eruditos en las ciencias, letras, artes e historias; con un Instituto Nacional de segunda enseñanza, organizado a princi-

pios de siglo, regido por maestros como don Diego Monjo, don Bonifacio Iníguez, don Ramón Ull-demolins y don Emiliano Castañes; con un Ateneo Científico, Literario y Artístico, como el que dirige don Antonio Victory Taltavull, que hace poco ha celebrado sus bodas de plata; con ese benemérito Casino de Clases del Ejército y Armada, tan dignamente presidida por don Arnaldo Florit, organizador de estos ciclos de conferencias, verdadera demostración del anhelo cultural que siente un tan importante núcleo del mecanismo social, como es el soldado; y anteño aquellos Ateneos, de la Juventud y Menorquina, planteles de jóvenes decididos a aclimatar por medios eficaces la civilización y el progreso en la preterida Balear menor; no puede ser inculto, pese a quien pese, pues sólo aquellos cuatro organismos se bastan y se sobran para hacer con su nuevo acto de presencia que la historia no se falsee.

Por eso, volviendo por los fueros de la justicia, asignemos a cada cual el puesto que a cada uno le corresponde, sin que éste sea en modo alguno anhelo de disminuir el valer de ninguno, ya que la gloria alcanza por igual al grande y al pequeño.

De que continuemos permitiendo con nuestro silencio y con nuestra indiferencia que se tilde de inculto al pueblo menorquín es vivo ejemplo el acto que presenciáis; y por mi parte debo decir que si esta pobre disertación, hija de la investigación, no ha servido para probar en su transcurso